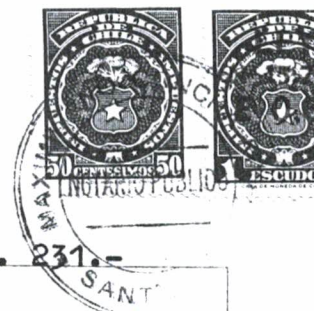




Válido  
para el  
Bienio

Eº 0.50  
Cincuenta  
Centésimos



1968 — 69 1 adv.-

Fs. 231.-

COMPRAVENTA

XXXXXXXXXXXXXX

DE LA TORRE G., LUZ M.

a

GONZALEZ LIDIA

-En Santiago de Chile, a primero de Diciembre de mil novecientos sesenta y siete, ante mí, Maximiliano Concha Rivas, abogado, Notario Público de este Departamento y testigos que se expresarán, comparecen: doña LUZ MIREYA DE LA TORRE GONZALEZ DE DONOSO, chilena, empleada, totalmente separada de bienes, según se acreditará, de este domicilio, calle Mapocho número cinco mil novecientos ochenta y uno, por una parte, como compradora; y por la otra como vendedora doña LIDIA GONZALEZ VIUDA DE DE LA TORRE, chilena, viuda, labores del hogar, del mismo domicilio anterior; ambas mayores de edad, quienes acreditan su identidad con las cédulas que al final se indican y exponen. --PRIMERO: Doña Lidia González viuda de la Torre, adquirió el sitio número tres de la manzana ciento dieciseis de la Población Buenos Aires, de la Comuna de Quinta Normal, según plano archivado en Conservador de Bienes Raíces de Santiago bajo el número tres mil trescientos setenta y cinco, de don J. Manuel Garín Rodríguez, por escritura de primero de Febrero de mil novecientos cuarenta y nueve, ante el Notario de Santiago don Octavio Lefort, suplente del titular don Luciano Hiriart C., compraventa que se inscribió a fojas seis mil trescientos veintitres número once mil seiscientos veintiocho del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año mil novecientos cuarenta y nueve. --SEGUNDO: El sitio en referencia tiene según sus títulos los siguientes des-

/.

6323  
11628  
49

1 lindes generales: al Norte, con sitios diez y once; al Sur, con  
2 su frente a calle Mapocho; Oriente, con sitio número cuatro; y  
3 al Poniente, con sitios uno y dos, con una superficie aproxima-  
4 da de un veinte metros cuadrados. -TERCERO: Que en el sitio en  
5 referencia la señora Lidia González viuda de la Torre, en a-  
6 delante "la vendedora", previa autorización de la Ilustre Mu-  
7 nicipalidad de Quinta Normal según Decreto número ochenta y  
8 seis de nueve de Marzo de mil novecientos cincuenta y cinco,  
9 según se acreditará, ha procedido a formar dos lotes, uno de  
10 los cuales fué enajenado a don Emilio de la Torre González,  
11 por escritura de veintiseis de Julio de mil novecientos cin-  
12 cuenta y cinco ante el Notario de Santiago, don Luis Azócar,  
13 quedando de su dominio el otro lote, con los siguientes deslin-  
14 des particulares: Norte, con sitio número once; Sur, con su  
15 frente a la calle Mapocho; Oriente, resto sitio de la vende-  
16 dora, hoy Emilio de la Torre; Poniente, con sitios uno y dos. -  
17 CUARTO: Que, en el sitio en referencia doña Luz Mireya de la  
18 Torre, con conocimiento y autorización de la vendedora ha cons-  
19 truido, de acuerdo con las disposiciones reglamentarias vigen-  
20 tes, una casa habitación a su entera expensas, sin que la ven-  
21 dedora haya aportado nada a dicha construcción. -QUINTO: Que  
22 en este acto doña Lidia González viuda de de la Torre, vende,  
23 cede y transfiere a doña Luz Mireya de la Torre González de  
24 Donoso, en adelante "la compradora", el sitio individualizado  
25 en las cláusulas precedentes, quien lo recibe y acepta para sí. -  
26 SEXTO: El precio de la presente compraventa es la suma de cin-  
27 co mil escudos, cantidad que la vendedora declara haber reci-  
28 bido en dinero efectivo a su entera satisfacción con anterio-  
29 ridad a esta fecha, de parte de la compradora, dando en conse-  
30 cuencia por total e íntegramente pagado el precio de la com-

//.



Válido  
para el  
Bienio

Eº 0.50

Cincuenta  
2.- Centésimos



1968 — 69

1 praventa.- SEPTIMO:La compraventa se hace ad-corpus, en el es-  
2 tado en que se encuentra la propiedad, con todos sus usos, cos-  
3 tumbres, derechos y servidumbres, libre de todo gravamen y res-  
4 pondiendo la vendedora del saneamiento y de la evicción en  
5 conformidad a la Ley.-OCTAVO:La entrega material de la propie-  
6 dad se ha hecho con anterioridad a esta fecha a entera satis-  
7 facción de la compradora.-NOVENO:En atención a que la compra-  
8 venta que en este acto se celebra, las partes dejan expresa  
9 constancia que respecto a la construcción hecha en el terreno  
10 materia de este contrato, nada se adeudan reciprocamente, dando-  
11 se al efecto el más amplio completo e irrevocable finiquito.-  
12 DECIMO:Se faculta al portador de copia autorizada del presen-  
13 te instrumento para requerir y suscribir las anotaciones que  
14 procedan ante el Competente Registro del Conservador de Bienes  
15 respectivo.-Se deja constancia del siguiente ACUERDO MUNICIPAL:  
16 "Municipalidad de Quinta Normal-Alcaldía-Secretaría.-Quinta  
17 Normal, nueve de Marzo de mil novecientos cincuenta y cinco.-  
18 Vistos:la presentación hecha por doña Lidia González Muñoz  
19 viuda de de la Torre, acuerdo dos mil ciento treinta y uno/  
20 cincuenta y cuatro, en la cual solicita autorización para sub-  
21 dividir la propiedad ubicada en Mapocho número cinco mil o-  
22 chocientos ochenta y tres, Rol número cinco mil cuatrocientos  
23 sesenta y tres y aprobación del plano respectivo;lo informa-  
24 do por la Dirección de Obras Municipales con fecha veinticin-  
25 co de Octubre de mil novecientos cincuenta y cuatro;lo dicta-  
26 minado por la Defensa Municipal el veinginueve de Octubre de  
27 mil novecientos cincuenta y cuatro;lo acordado por la Corpo-  
28 ración Edilicia en sesión de diecinueve de Noviembre último,  
29 en cuya reunión se prestó a la subdivisión a la subdivisión  
30 pedida y plano correspondiente;y lo prevnenido en los números

/.

sexto y séptimo del artículo noventa y tres de la Ley de Municipalidades vigente; Decreto: Apruebase la subdivisión a que se refieren estos antecedentes, como asimismo el plano acompañado, el cual ha sido refrendado por la Dirección de Obras Municipales bajo el número cuatrocientos cuarenta y cuatro con fecha veinticinco de Noviembre de mil novecientos cincuenta y cuatro, de acuerdo con las siguientes estipulaciones: Primero. La propiedad que se subdivide está ubicada en calle Mapocho número cinco mil ochocientos ochenta y tres, dividida en dos lotes. Lote A: ocho metros ochenta centímetros de frente por cincuenta y dos metros de fondo. Superficie cuatrocientos veintisiete metros sesenta decímetros cuadrados, y Lote B. ocho metros de frente por cincuenta y dos metros de fondo. Superficie cuatrocientos dieciseis metros cuadrados. -Segundo: El propietario está obligado a construir una acera de concreto de un metro cincuenta centímetros de ancho en toda la extensión de la propiedad. -Mientras no se ejecute la acera referida no se podrán transferir los sitios a que se refiere la presente subdivisión. -Tercero: quedará prohibido el levantamiento de ranchos a los adquirentes de sitios, y para los efectos de construcciones provisionales, ellas podrán levantarse por el plazo de seis meses, previa autorización de la Dirección de Obras Municipales, y siempre que el predio esté cerrado a la vía pública. Será también obligatorio para los adquirentes, levantar los muros divisorios de la propiedad hasta en un plazo no mayor de seis meses, debiendo quedar constancia de estas exigencias en la escritura de transferencia de los sitios. -Cuarto: se deja constancia que los derechos a que se refiere la ley de Rentas Municipales número once mil setecientos cuatro, fueron cancelados en Tesorería Comunal, según

//.



Válido  
para el  
Bienio

E<sup>o</sup> 0.50  
Cincuenta  
3.-Centésimos



1968 — 69

1 consta del boletín de ingreso número cero mil quinientos quin-  
2 ce de siete de Marzo de mil novecientos cincuenta y cinco.-  
3 Quinto: Las infracciones al presente decreto serán sanciona-  
4 das por el Juzgado de Policía Local, con multas de quinientos  
5 pesos a mil pesos, las que serán reiteradas en caso necesario,  
6 sin perjuicio de las medidas que pudiera adoptarse por la O-  
7 ficina Técnica de Obras Municipales, cuyo Departamento está en-  
8 cargada del control de lo dispuesto en el presente decreto  
9 Alcaldicio.-Anótese y comuníquese.-Efren Araya Oliva, Secreta-  
10 rio Municipal.-Berta Fuentes C., Alcalde.-Hay un timbre que di-  
11 ce: Municipalidad de Quinta Normal-Secretario.- Quinta Normal,  
12 veintiocho de Noviembre de mil novecientos sesenta y siete.-  
13 Es copia fiel del original.-Firmado: M. Luisa Calderón López".-  
14 Conforme.-La separación de bienes de doña Luz Mireya de la To-  
15 rre González, consta de la anotación hecha al dorso del certi-  
16 ficado de matrimonio, inscripción número mil cuatrocientos vein-  
17 titres de la Oficina de San Miguel del año mil novecientos cin-  
18 cuenta y cuatro, que es del tenor siguiente: Separación total de  
19 bienes. Escritura de fecha veintidos de Agosto de mil novecien-  
20 tos sesenta y siete. Notario de Santiago don Jorge Gamboa Co-  
21 rrea, reemplazante de don Maximiliano Concha Rivas. Marido: Luis  
22 Celestino Donoso Jiménez. Mujer: Luz Mireya de la Torre González.  
23 Requiriente: Luis Donoso Jiménez, cédula número diecisiete mil  
24 novecientos cuarenta y ocho Gabinete de Quinta Normal. Impues-  
25 to: tres escudos en estampillas. Fecha: seis Septiembre de mil  
26 novecientos sesenta y siete.-Firmado: Alfredo Benavides S. Ofi-  
27 cial de Quinta Normal.-Hay un timbre que dice: Registro Civil  
28 de Quinta Normal".-Conforme.-El pago de las contribuciones a  
29 los bienes raíces se acredita con el siguiente boletín: "Teso-  
30 rerías de la República. Chile. Contribución Bienes Raíces. Com-

/.



1 tribución Bienes Raíces. Comprobante de pago. Propietario: Gon-  
2 zalez Muñoz Lidia. Dirección: Mapocho cinco mil novecientos o-  
3 chenta y uno. Avalúo: diez mil novecientos cincuenta escudos.-  
4 Contribución: ciento nueve escudos cincuenta centésimos. Núme-  
5 ro del Rol: tres mil doscientos cuarenta y nueve/siete. Tesore-  
6 ría Comunal Quinta Normal. Período: Primer semestre mil nove-  
7 cientos sesenta y siete. Hay una firma y un timbre".-Conforme.-  
8 Se deja constancia del siguiente certificado: "Dirección de Pa-  
9 vimentación Urbana.-Chile.-Certificado de pavimentación.-El  
10 Director de Pavimentación Urbana Certifica que el inmueble  
11 ubicado en la Comuna de Quinta Normal, Rol número tres mil dos-  
12 cientos cuarenta y nueve/siete, por su frente a la calle Mapo-  
13 cho cinco mil novecientos ochenta y uno; no está afecto por  
14 ahora al pago de pavimentación/-Hay una firma y un timbre".-  
15 Conforme.-Se dió copia.-En comprobante y previa lectura fir-  
16 man.-Fueron testigos doña Ana de Lartundo Montalva y don Jo-  
17 sé Sandoval.-Doy fe.-LIDIA GONZALEZ.-c/1498593 Stgo.-IE.84-  
18 281 Q.Normal.-MIREYA DE LA TORRE.-c/3403510 Stgo.-IE.127-117  
19 Q.Normal.-Ana de Lartundo M.-J.Sandoval.-M.Concha R.,N.P.---  
20 ~~NOTA MARGINAL: Con esta fecha autorizo la escritura del centro~~  
21 ~~habiéndose pagado el impuesto de transferencia, pago hecho en~~  
22 ~~Tesco Stgo-Oeste, mediante Orden N°4007 por E200. cuyo Recibo~~  
23 ~~de pago N°36302 por E297,80 de 24 Febrero 1969, queda agregado~~  
24 ~~al final de este Registro bajo el N°4.-Santiago, 7 de Julio de~~  
1969. Doy fe.- M. Concha R.,N.P.

TESTIMONIO DE VERDAD: FIRMO Y SELLO ESTA PRIMERA COPIA.-

Permitido el pago de Bienes Raíces, queda anotado en el

24.493  
propiedad a fs. 10.454  
Santiago, 26 de Julio  
De 1969. 35-

*[Handwritten signature]*